

Les navires suivants prendront soin de vous procurer une traversée facile et rapide :

| NOMS | TONNAGE | CAPACITÉ |
|---------------------------------|----------|---------------------------|
| « Princes Josephine-Charlotte » | 2.646 t. | 750 passagers - 100 autos |
| « Artevelde » | 2.812 t. | 850 » - 160 » |
| « Koningin Fabiola » | 3.057 t. | 850 » - 160 » |
| « Roi Baudouin » | 3.241 t. | 850 » - 160 » |
| « Princesse Astrid » | 3.188 t. | 850 » - 160 » |

En raison de la situation géographique de la Belgique et particulièrement d'Ostende, la ligne maritime **Ostende-Douvres** peut à juste raison être considérée comme le trait d'union entre le Continent et la Grande-Bretagne; elle peut se prévaloir d'ailleurs de ce titre depuis plus de 120 années déjà, puisqu'elle existe depuis 1846. De même qu'on appelle Douvres le « Gateway to the Continent » on peut considérer Ostende comme la « Porte vers l'Angleterre ». De Bruxelles, le « **Cœur de l'Europe** », une autoroute vous conduit à Ostende où elle est raccordée aux installations d'embarquement et de débarquement de nos carferries.

A côté de la ligne **Ostende-Douvres**, connue depuis toujours, la ligne **Ostende-Harwich** forme depuis 1968 un trait d'union nouveau et complémentaire entre la Belgique et la Grande-Bretagne. Par le fait qu'Harwich est situé au nord de Londres, cette nouvelle ligne est très intéressante pour les automobilistes à destination de l'Est, du Centre et du Nord de l'Angleterre ainsi que de l'Ecosse. Cela ne signifie toutefois pas que Ostende-Harwich ne serait pas une liaison indiquée pour Londres, bien au contraire. La distance Harwich-Londres est à peu près la même que celle de Douvres à Londres et la traversée elle-même ne comporte que 18 miles de plus.



« SEALINK »

Que signifie « **Sealink** » ? C'est le « nom de marque » pour désigner l'ensemble des lignes maritimes exploitées par la Marine de l'Etat Belge, les Chemins de Fer Britanniques, les Chemins de Fer Français et la Compagnie de Navigation « Zeeland ».

« **Sealink** » comprend donc e.a. les relations reproduites schématiquement sur la carte ci-contre, d'une part entre la Belgique/la France/les Pays-Bas et la Grande-Bretagne et d'autre part entre la Grande-Bretagne et l'Irlande.

FAITES CONFIANCE AUX SERVICES «SEALINK».

OSTENDE-DOUVRES et OSTENDE-HARWICH carferries



Si vous le désirez, vous pourrez également, moyennant un supplément, disposer d'une cabine de luxe ou spéciale pourvue de deux lits de repos, etc.



Ou bien, il vous sera loisible de vous étendre sur l'une des nombreuses couchettes situées dans les salons. Elles sont mises gratuitement à votre disposition.



Cette brochure est publiée par les lignes maritimes Ostende-Douvres/Harwich, 30, rue Belliard - 1040 Bruxelles.

OSTENDE-DOUVRES et OSTENDE-HARWICH

carferries





Grâce aux carferries, modernes et confortables des lignes maritimes « **Ostende-Douvres** » et « **Ostende-Harwich** », un voyage en Grande-Bretagne, avec votre voiture, ne pose plus de problème. Le système « **Roll on/Roll off** » vous permet de conduire vous-même votre voiture aussi bien à bord qu'à terre, tant à Ostende qu'à Douvres et à Harwich. Ces manœuvres s'accomplissent ainsi en un minimum de temps et sans risques de dégâts matériels. De plus, la fréquence des départs est telle que vous n'aurez plus à vous faire de soucis à ce propos :

Ostende - Douvres :

au moins **3 départs** dans chaque sens **tous les jours de l'année**, sauf le 25 décembre. Nombreux services supplémentaires aux périodes de Pâques, de Pentecôte et de Noël ainsi que, bien entendu, pendant les mois d'été, portant jusqu'à 8 le nombre total de départs par jour dans chaque direction.

Ostende - Harwich :

un **départ journalier** dans chaque sens pendant les mois d'été (à partir de la mi-mai jusqu'à la mi-octobre).

Les horaires précis, les tarifs et quantité d'autres renseignements utiles et d'actualité sont repris dans un dépliant spécial qui vous sera remis gracieusement par votre Club Automobile, ou par votre agence de voyages.

Vos vacances commencent en fait dès l'instant où vous roulez à bord à Ostende. Un voyage d'affaires se transforme aussitôt en voyage d'agrément.

AVEC VOTRE VOITURE EN GRANDE-BRETAGNE VIA OSTENDE-DOUVRES OU OSTENDE-HARWICH



Malgré la durée plutôt courte de la traversée ($\pm 3\frac{3}{4}$ h. entre Ostende et Douvres et $\pm 4\frac{3}{4}$ h. entre Ostende et Harwich) un voyage en mer sur un grand navire offrant toutes les garanties de sécurité et de confort, présente un incontestable attrait. Tous nos car-ferries sont équipés des instruments de navigation les plus perfectionnés, etc.



Relaxez-vous sur le pont, au soleil et en plein air, ou installez-vous confortablement dans le lounge spacieux où vous pouvez lire ou tout simplement bavarder et admirer à loisir le jeu des vagues.



Dans le bar, vous trouverez un grand choix de boissons et de rafraîchissements. De plus, il y a le « shop » où cigarettes, parfums, boissons alcoolisées sont vendus sans taxe.



Et bien entendu, les passagers dont l'appétit est aiguisé par l'air du large, n'ont pas été oubliés. Tout d'abord, un restaurant de premier ordre offrant une large variété de repas à des prix fixes et modiques, service compris.



Et, pour ceux qui désirent se restaurer plus frugalement, un accueillant snack-caféteria avec de nombreuses spécialités chaudes et froides à des prix très modérés.